



翟宗泉
首席檢察官

任期：74年3月16日至78年12月16日

期別：司法官訓練所第2期結業

經歷：福建金門地方法院院長

臺灣花蓮地方法院院長

臺灣彰化地方法院檢察處首席檢察官

臺灣臺南地方法院檢察處首席檢察官

臺灣高雄地方法院檢察處首席檢察官

臺灣高等法院臺南分院檢察處首席檢察官

法務部常務次長

監察委員

一、訪談翟前首席檢察官宗泉

翟前首席檢察官雖自78年12月16日自本署高陞法務部常務次長迄今已近25年，但對任期內之各項業務和當時發生之種種特殊事蹟仍記憶猶新，更難得可貴的是翟首席檢察官神采奕奕，不時發出爽朗的笑聲，鉅細靡遺娓娓道出在任時的情景。

翟首席首先告訴我們他信奉韓非子「奉法者強則國強」，和商鞅「法之不行，自上犯之」之法家思想，奠定他只考慮法律，不考慮長官想法，稟持毋枉毋縱，剛正不阿，堅定捍衛公權力的為官原則。就翟首席檢察官在本署任期內之諸多作為，亦有跡可循他的思想體系始終如一，無怪乎他能贏得「司法藍波」的封號。

翟首席印象最深的三件事，一是某汽車修理廠負責人鄭○輝被告竊盜案，一是某少年飆車案及另一件民眾林○勳等聚眾包圍臺南高分院案。第一件是某汽車修理廠老闆鄭○輝被指於75年1月間凌晨，在臺南市○○路竊取謝○田所有之自用小客車，謝○田於屋內發現車輛被竊，跑出屋外追趕未獲，又換乘趙○雄所駕駛之計程車繼續追趕，追到高雄縣仁武鄉一處田園時，竊嫌棄車逃逸。謝○田報警後，警方認鄭○輝涉嫌重大移送臺南地檢處，檢察官及法官均採信車主及計程車司機之指證，而判處鄭○輝徒刑。鄭○輝的太太因堅信其夫沒有偷車，故得知鄭○輝被判刑後至為氣憤，據其自述，在夢中有人指點要其找翟首席檢察官陳情，她真的找翟首席，翟首席從告訴人認定鄭○輝涉嫌竊盜，主要是依據告訴人指訴在晚上搭計程車跟在竊嫌偷開其所有的車子後面，而認出竊嫌就是該鄭○輝，翟首席認為跟車在後怎麼會看到前面的臉，顯然是項證據違反經驗法則，乃分案指示檢察官晚上自己開車實況勘查，因路燈很暗，晚上檢察官根本看不到，嗣經檢察官詳細調查後，聲請再審，改判無罪確定，該

鄭先生十分感謝，因此請醒獅團至本署大門前表演舞獅感謝，經媒體廣泛報導，翟首席因而得到「翟青天」的美譽，相關素材並被拍成電影「我的爸爸不是賊」發行。

第二件是76年8月間，臺南地區發生警察取締少年飆車，引起部分民眾不滿情緒，進而打傷警員、毀損警車，甚至縱火燒燬交通隊案件，翟首席認為少年太過囂張，除指示臺南地檢處黃首席檢察官勤鎮依法偵辦外，並強硬要求家長依民法規定賠償，翟首席鐵面無私，伸張公權力的態度，獲得民眾熱烈迴響，各大媒體均大為讚揚。

第三件是有民眾莊○惠因犯罪，經嘉義地方法院判處罪刑，不服提起上訴，臺南高分院於76年9月8日下午2時許開庭審理，有民眾林○勳等上千群眾包圍臺南高分院聲援莊○惠，並於院檢門外道路之宣傳車上使用擴音器高音量演講及播放音樂，阻礙交通及妨礙附近民眾安寧，影響法院開庭。同日下午3時30分，翟首席據報認為民眾不應脅迫司法而出面勸止，豈知反遭辱罵，乃指示警察命令解散，惟林○勳等置之不理，仍包圍法院，復有民眾喊打，翟首席認為此項行為是煽動群眾犯罪，而命令警察逮捕喊打之民眾，有民眾向前拉扯，翟首席又再命令逮捕，總共逮捕7人。有到場之立法委員、省議員表示為保障人權，應本於無罪推定，況且該罪刑度不重，希望放人，翟首席則堅持應先訊問涉嫌人，及絕不在群眾脅迫之下作任何決定，態度堅定，要求群眾全部退出，經由到場之立法委員和省議員呼籲群眾後退後，翟首席始指派檢察官訊問，並對涉嫌人諭知限制住居，其中一人原拒絕接受訊問，經翟首席指示檢察官給予20分鐘考量後，該人亦接受訊問。翟首席鐵腕處理此群眾事件，經媒體大幅報導後，獲「司法藍波」之美譽。



翟前首席檢察官宗泉現場指揮處理群眾抗爭事件

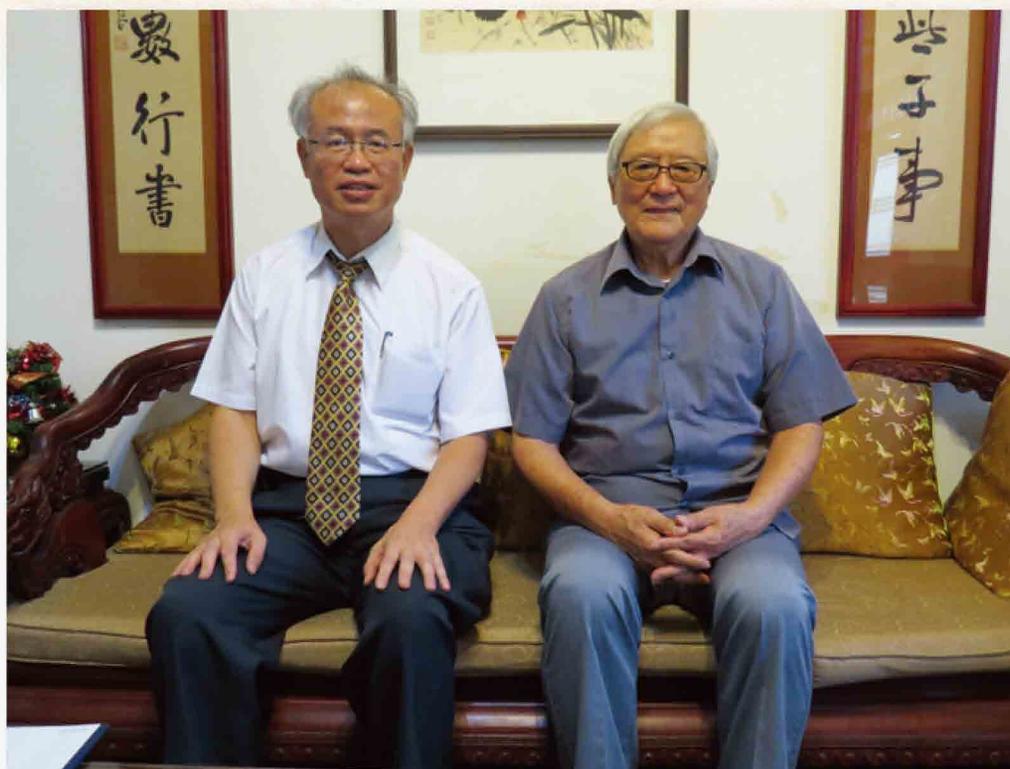
翟首席雖係司法鐵漢，但有其柔情之一面，十分重視同仁福利，經常辦理乒乓球等球類及其他文康活動並增闢4樓圖書室、康樂室及爭取興建府東街的職務宿舍和中棟的辦公室。

執行死刑為二審重要職責，依規定應由法警為之，早期本署請臺南市憲兵隊派員使用卡賓槍執行，不符執行死刑規則之規定，翟首席堅持依法行政，指示改由法警使用短槍執行。復於執行死刑後，適度發布新聞，擴大社會教化效益。

翟首席另有創新的一面，當時各機關是以薪水袋發薪，翟首席首創透過郵局入帳發薪；而各檢察署及法院都仍舊用手寫、打字、刻鋼板時，翟首席即提倡以電腦製作書類；當時很少機關首長上電視受訪，翟首席卻利用上電視節目宣導法律概念，又對受刑人實施問卷調查，藉以瞭解問案態度，充分體現親民作風，凡此可說都是走在時代的前端。

翟首席一生引以為傲的是是非分明，拒絕關說，不巴結長官，對於還能被拔擢為法務部次長、監察委員，而深感政府確實唯才是用。

翟首席期許二審檢察官發揮檢察一體功能，引領一審檢察官辦案，溝通見解，統一法律見解，主動自媒體報導發掘犯罪，最後翟首席於送我們出門時，語重心長的提醒我們後輩「吏不畏吾嚴，而畏吾廉；民不服吾能，而服吾公」，堅信人民不會因你很能幹而尊敬你，但會因你很公正而尊敬你，再次期許所有的檢察官都能夠公正執法。



翟前首席檢察官宗泉與訪談人本署張檢察長斗輝合影



翟前首席檢察官宗泉與訪談人本署朱主任檢察官坤茂合影